

This PDF was generated on 29/01/2022 from online resources of
the **Qatar Digital Library**

The online record can be viewed at:

http://www.qdl.qa/en/archive/81055/vdc_100038378586.0x00000c

It contains extra information, high resolution zoomable views and transcriptions.

Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures

Holding Institution	British Library: India Office Records and Private Papers
Reference	IOR/L/PS/9/67/8
Date(s)	4 Aug 1810-3 Dec 1810 (CE, Gregorian)
Written in	English in Latin
Extent and Format	1 item (16 folios)
Copyright for document	Public Domain



About this record

A copy of a letter from Brigadier-General John Malcolm, Envoy of the Supreme Government of India to Persia [Iran], to the Secret Committee of the Court of Directors of the East India Company, dated 4 August 1810, enclosing a copy of dispatch addressed to them dated 15 July 1810 (not included in this item) and copies of correspondence between Malcolm and the following: Sir Harford Jones, British Envoy Extraordinary to Persia; Neil Benjamin Edmonstone, Chief Secretary to the Government of India (which includes a translated copy of a letter from the King [Shah] of Persia [Fath-'Ali Shāh Qājār] to Lord Minto, Governor-General of Bengal); and Lord Minto.

Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures
[front] (1/32)

4PS/9/67/8 (1)

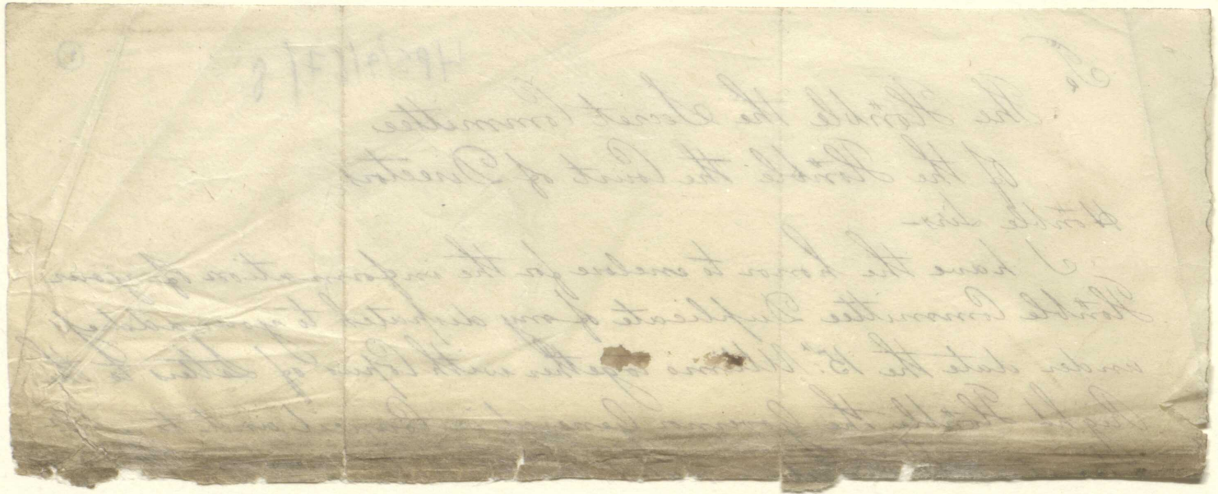
To The Honble the Secret Committee
Of the Honble the Court of Directors
Honble Sirs-

I have the honor to enclose for the information of your
Honble Committee Duplicate of my dispatch to your address
under date the 15th Ultimo together with Copies of Letters to the
Right Honble the Governor General in Council and to Mr
Secretary for the Court dated the 22nd Ultimo

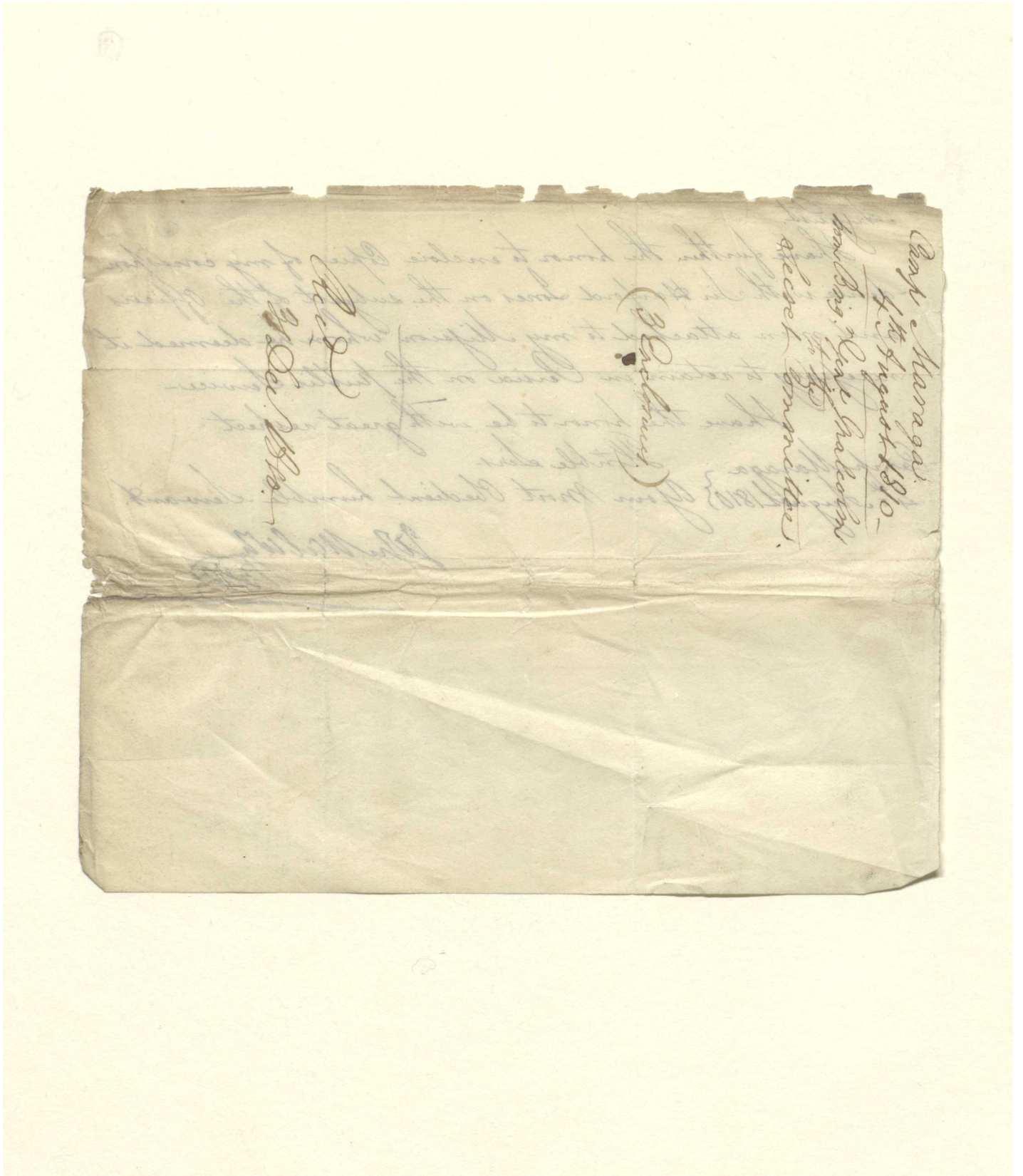
Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures
[front-i] (2/32)

August. 2
I have further the honor to enclose Copies of my correspon-
dence with Sir Harford Jones on the subject of the Officers
and men attached to my Mission whom he deemed it
necessary to retain in Persia on the public Service.
I have the honor to be with great respect
Camp Maraga } Honble Sirs.
4th August 1810 } Your most Obedient humble Servant.
John Malcolm
J.M.

Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures [2r]
(3/32)



Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures [2v]
(4/32)



3

To
Sir
Sir Harford Jones
His Majesty's Envoy Extraordinary & Minister Plenipotentiary

Sir,
It is my duty to inform you that I had my audience of leave from his Majesty on the 15th instant and that as I now consider myself to hold no public character whatever in this Country I propose proceeding immediately on my return by the way of Bagdad.

I conceive it my duty to enclose you a return of those Officers, Men and Artificers belonging to my Mission who you may consider at your disposal in such mode as you may require towards the general objects of the Alliance. -

Tabreez
19th July 1810 } Have the honor to be Sir Sir Sir
(Signed) John Malcolm

To
Brigadier General Malcolm
Sir Sir Sir

Sir,
I am sorry I have been prevented sooner acknowledging the receipt of your letter of yesterday and its enclosures. -

As I have not been made acquainted with the ultimate arrangements which His Majesty's Ministers and the Honble East India Company have made for affording assistance to this Government in consequence of the treaty of Teheran and I do not on that account feel inclined to increase my present establishment beyond obtaining the services of those Gentlemen and persons for whom the Persian Government has most properly applied to me: the application I have to make to you on this subject is confined to the following Gentlemen and Artificers. -

Licutt.

Artillery

Lieut. Lindsay, Ensign Monteth Engineers, — Christie.
Clarke and Kirkens Conductors of Stores,
Lester, Platteny, Armstrong, Home European Artificers and any
other person of this description whom you may judge proper. Subadar,
Harildar, Macgie and Sepoys of the Horse Artillery. Lascars belong-
ing to the Guns, and five or six of the best of the Native Artificers on
whom you may judge most proper for the Service in this Country. —

His Royal Highness the Prince having requested that the
Surgeon attached to this Mission might attend him during the
Campaign and Mr. Campbell having been directed to do so, it be-
comes necessary for me to apply to you for the assistance of one of the
Medical Gentlemen at present with you. —

I shall also be very glad if there are any Native Writers or
Scribes whom you can spare, that they be left with me at least
untill His Majesty's Ambassador arrives. —

Sabreez
22nd July 1810

I have the honor to be Sir, &c. &c.
(Signed) Warford Jones

To

Brigadier General Malcolm
Gen. Gen. Gen.

Sir,
You are already acquainted with the orders I have received
from His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs res-
pecting sending to Bushire to meet Sir Gore Buseley such part of the
Escort at present with me as I can spare. —

The Native Officers and Men of this Escort I have great
pleasure in saying have behaved in the most exemplary manner dur-
ing the time they have been with me, and the hardships they endured
from

Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures [4r]
(7/32)

from the severity of last Winter together with the time they have now been absent from their families make them extremely anxious to return to India. Before your arrival I had promised them, in consideration of their good behaviour, that when I dismissed them, I would endeavor they should go by way of Bagdad in order that they might have an opportunity of visiting Kerbela, and I had also promised them, I would not extend their period of service in this Country beyond the Autumn. -

As you propose going by the Route of Bagdad, I will if it is agreeable order the Officers and Men to put themselves under your Orders, and as it is some time since I requested the Honble the President in Council at Fort St George would give directions for the relief of the Escort attending on me, it is to be hoped the Native Officers and Men sent to relieve those now returned will arrive at Bichere in proper time to escort Sir Gore Brouley to Teheran. -

I shall feel myself extremely obliged to you, to add your testimony of satisfaction to the Recommendations I have already made to the Government of Fort St George in behalf of the Jemadars Syed Hussain and Hussainy Beg and to state the just claims those Officers have, to Promotion, for their highly meritorious conduct in this Country. -

I beg also to recommend in a very particular manner to your particular Protection, the person who during the whole time the Escort has been with me, has acted as my orderly, Havildar Syed Mohadeen of the 1st Regiment Cavalry and to express my hopes, the Honble the Governor in Council at Fort St George will think it proper to promote not only him but Budderodeen Havildar, Nubbee Khan Naigue, Mohadeen Khan Saive Naigue, Shaikh Meer Safoj of Bodyguard, and Syed Jaffer Naigue Syed Ally Onote 1st Regiment Cavalry, to the ranks immediately superior to the ones they now hold. -

Lewis
26th July 1813

I have the honor to be
(Signed) Harford Jones

To

Mr Harford Jones

His Majesty's Envoy Extraordinary & Minister Plenipotentiary

Sir,

I have received your letter of the 22nd and shall direct the Officers, Men and Artificers belonging to my Mission whose Services you require to place themselves under your orders. -

Lieut^t Christie has lately been employed on a very important Service he received before he commenced this very arduous Labor an advance of twelve months allowance at the rate of three hundred Rupees per Month the amount due is authorized to pay Officers employed on such Services though five months of the period up to which he has been paid have yet to elapse - I do not propose directing him to refund any part of this advance and I shall state in justification of this measure the meritorious nature of the Service he has performed and the call you have made for the continuance of his active Services. -

Ensign Monteith of the Engineers receives only at present the pay and bounty of his Military Rank I have requested Government to grant him Surveyors Allowances and I have no doubt of this aspect as he would be entitled to those allowances if employed in any part of India in the manner he is in this Country. -

I shall direct Surgeon Cornish to attend your Mission & I trust he will as long as you have occasion for his Services be considered by Government as entitled to the usual allowances of a Surgeon attached to a Residency in India. -

I am sorry to state I have no Writers that I can possibly spare until the accounts of my Mission are closed.

Camp Labreez

25th July 1800

I have the honor to be Sir Sir Sir

(Signed) John Malcolm

To

Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures [5r]
(9/32)

To
Sir Harford Jones
His Majesty's Envoy Extraordinary & Minister Plenipotentiary

I have received your letter of the 22nd respecting the Native Officers and Men of your Escort returning with me to India and you may be assured that I shall be equally induced by my personal knowledge of their Characters and the highly favourable testimony you give to their conduct to do every thing in my power to further the promotion of the Junnaders Syed Hussein and Hussein Beg and I shall be glad to aid as far as I can the interests of those Men Commissioned and Pirates whom you have so particularly recommended to my attention.

Camp Labreez
26th July 1800

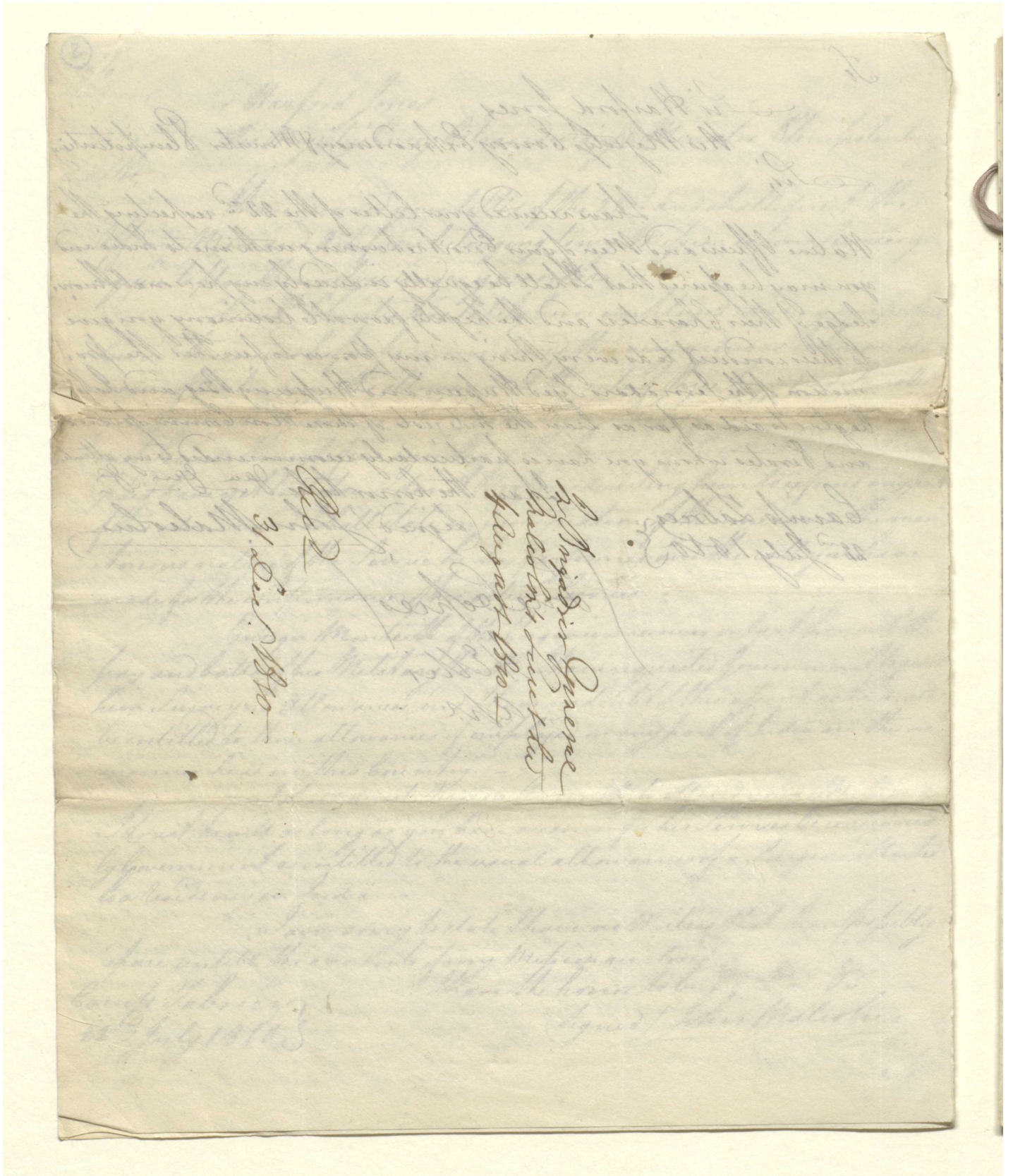
I have the honor to be Dear Sir
(Signed) John Malcolm

True Copies

A. Ellis
Apr

... the distance of about five miles and separated by a small stream is another fort called Little Mackery of which the ...
... the ...
... the ...
... the ...

Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures [5v]
(10/32)



To
N. B. Edmonstone Esq^r
Chief Secretary to Government
Fort William

Sir,
I have the honor to enclose for the information of the
Right Honble the Governor General in Council Copies of the corres-
pondence I have had with His Majesty's Envoy Extraordinary on
the subject of leaving with him such of the Officers, Men and Artificers
attached to this Mission - Whose Services might be useful and I hope
the Governor General will approve of my conduct upon this occasion -

As I find Sir Harford Jones has not leisure to write by this
Messenger I deem it my duty to afford Government the best informa-
tion I can regarding the actual State of Military operations on the bank
of the Arras I stated in my dispatch to the Governor General that the
Caspians had some time ago occupied the post of Mokerry which is de-
scribed by the Officers of my family that reconnoitred it as a strong
fortified Village on the declivity of a mountain opposite to this Village
at the distance of about five hundred Yards and separated by a small
Stream is another fortified Village called little Mokerry of which the
Persian Infantry in number about five thousand had made themselves
masters and kept up from it constant and straggling fire of Musquetry
neither party having any Guns - The Caspians were at first only five or six
hundred strong but it is reported they have subsequently been reinforced
to a thousand - This body confident of their superior discipline and
courage appear four days ago to have made a Night attack upon the
Persians in the post of little Mokerry and completely routed them
forcing them in their flight across the Arras which river by the short
route over the mountain is not above one mile and a half from the
position they occupied - Various causes have been ascribed for this defeat

Yours
John Malcolm

Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures [6v]
(12/32)

but the obvious one is the complete undisciplined and unequipped State
of the Russian Infantry a considerable body of which began plundering on
their own lines the moment the attack commenced. - This success of
the Cossacks has occasioned some alarm from the vicinity of Makhary
to Labreez and the belief that the enemy means to make a Depot of this
advanced Post I do not yet hear that the Prince has commenced any
Active operations with his irregular horse though this is evidently the
only warfare this State can yet carry on with any prospect of success. -

Camp Labreez
22nd July 1840

I have the honor to be Sir, Yr Obedt Servant

(Signed) John Malcolm

(True Copy)
J Ellis
Wps

To

J. B. Edmonstone Esq.
Chief Secretary to Government
Fort William

Sir,

I have the honor to transmit Copy & Translation of the letter from His Majesty the King of Persia to the Right Honble the Governor General which his Lordship will observe is written in the style of respect and consideration due to the high authority to whom it is addressed.

I have already had the pleasure of reporting the arrival of Lieut. Pottinger at Herma after accomplishing the route from Melat to that City by the way of Balochistan and Murrumsheer. I have now the sincere gratification of announcing the safe arrival of Lieut. Christie who proceeded from Melat to Lefahan by Goorhag, Seetan and Beelat.

As these Officers did not join me till the 31st ultimo and as they were compelled by circumstances to dispatch the papers containing an account of their progress from Soumraany to Melat to Bombay the full reports of their proceedings in the prosecution of their desirable but arduous routes cannot be prepared for immediate transmission. I shall however have the honor of forwarding from Basdad short accounts of their routes which will enable his Lordship to appreciate the importance of the information that has been obtained and the difficulties they had to surmount.

The Copies of my correspondence with Sir Warford Jones will have apprised his Lordship in Council of the arrangement that has been made respecting Lieut. Christie the period to which he has been authorized to draw his present allowances and the grounds upon which I have adopted that measure. It remains to report that I have in consideration of the employment

employment of Lieut. Pottinger in a separate and detached duty assigned to that Office the allowance of three hundred Pice (Rupees) per Mensem which I have been authorized by Government to grant to Officers employed on such duties from January the period of his departure from Bombay till the month of August as it will be impossible for him to prepare the Narrative of his Abstract Route before the middle of the present Month.

Camp Maragay
3^d August 1803

Have the honor to be
(Signed) John Malcolm

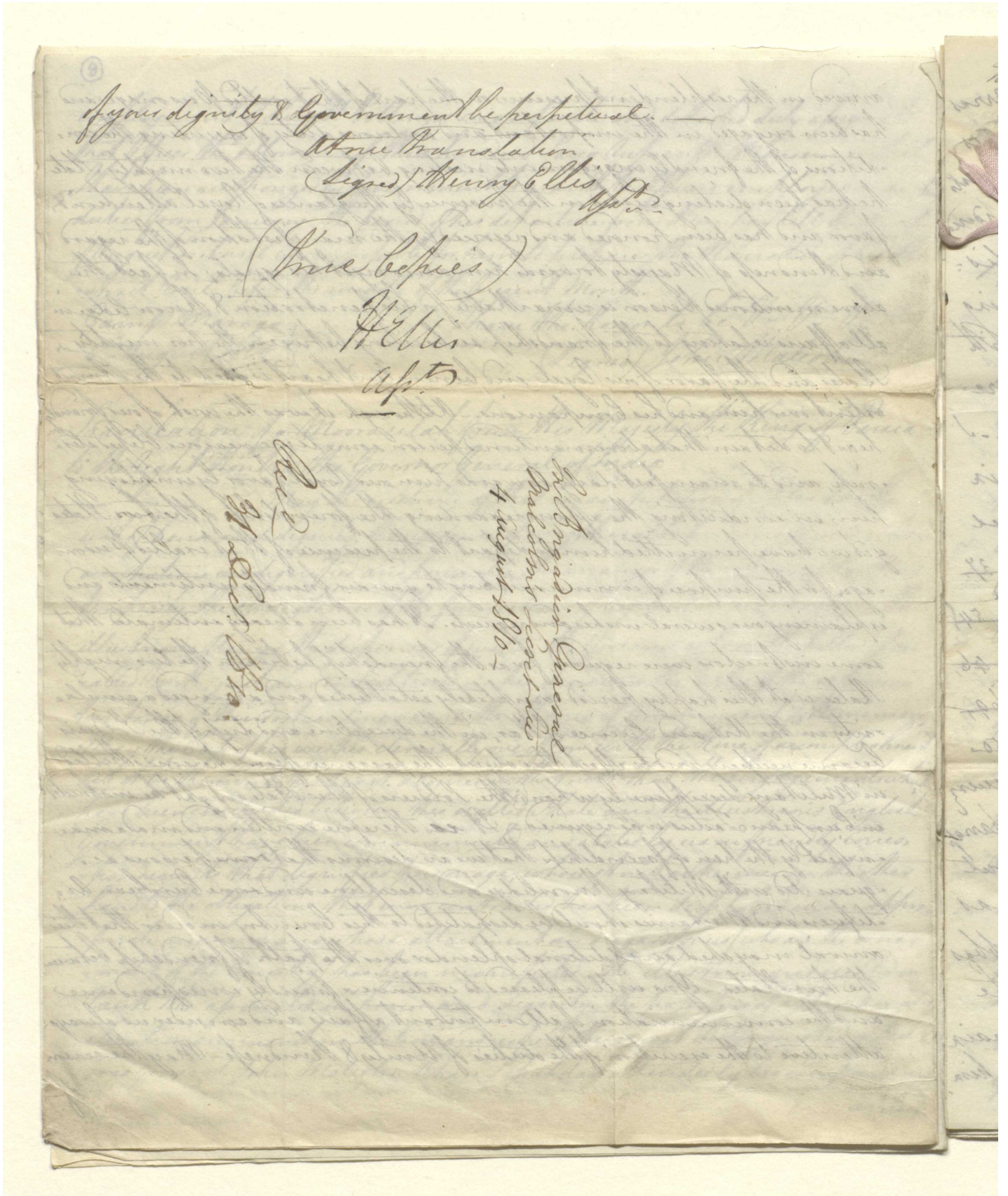
Translation of a Moorasalah from His Majesty the King of Persia to the Right Honble the Governor General of India

May the existence of that manifestation of Splendor, the seat of honor and dignity, the residence of might, exaltation and power whose occupations are dignified and honorable, the arranger of the expanse of Rank and Prosperity, the strengthener of the foundations of resplendence & elevation, the illustrious Viceroy, the dispenser of justice, the Governor who is the pillar of exalted Rank, just and enlightened in his decisions the ruler of the extensive Territories of Hindostan long adorn the Throne of Government & Dominion. May the Cup of his wishes eternally overflow with the Wine of accomplishment let it be thrown to his heart adorned with truth that the engagements which have been concluded between this exalted State and the illustrious English Government have been communicated and stated by us in friendly correspondence to that dignified personage, whose strict adherence on the other hand to the obligations that were contracted has been displayed in an appropriate manner and whose attachment and regard for us (who are the ornament of the Country) has been manifested. The illustrious and exalted in Rank the associated in honor and dignity, the possessors of splendor and elevation surmount in Station and respect the most distinguished of Viziers General John Malcolm Khan Sipahdar attended by his companions

arrived

arrived in the resplendent presence on the part of that exalted Personage and has been engaged in the important and arduous duty of executing the conditions of the friendly engagements existing between the two mighty States he has been distinguished in the presence by the glances of Royal attention & favor and has been honored and rejoiced by the manifestation of the regard and kindness of Majesty towards him amongst his equals; he fact the above mentioned Person is remarkable for his penetration & knowledge in all affairs relating to the friendship subsisting between the two mighty States and the favor of our Royal and benevolent heart is shed to the utmost extent over him and his Companions. - Although it was the wish of our friendly heart to detain that above mentioned person sometime near our Viceroy's camp, and to manifest daily towards him our Royal favor by employing him in conducting the affairs regarding the friendship of the two States yet we have permitted him to depart to the presence of that exalted Personage for the purpose of communicating to you our friendly sentiments and explaining our several wishes and requests. It has been already intimated that some instructors were required, for as the friendship between the two mighty States is at this happy period completely established and arranged a similarity in the Art and Science of War, in the discipline and dress of the Soldiers became necessary and to effect this object the presence of some persons skilled in Military discipline by whom the Soldiers of this State might be instructed in European Tactics was required - It is therefore written and made manifest by the pen of friendship that we are desirous that some persons acquainted with Military Knowledge and discipline and some European Artificers and Mechanics should be dispatched to this Country in order that their arrival may shed an additional splendor over the path of friendship between the two States. - You will be pleased to continue a friendly correspondence and the communication of all important affairs and consider us always attentive to the execution of the duties of Unity & Kindness - May the season of

Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures [8v]
(16/32)



To The Right Honorable Lord Minto
Governor General in Council

Fort William.

My Lord. I had last the honor of addressing your Lordship
on the 27th Ultimo, I have since that to Report my proceedings
from that date.

On the 2^d July His Majesty marched from Sultanpore for
the Chumma & oujoon a plain near Tabreez, I followed next
day & on the 6th received a dispatch from Mr Warford Jones
of which I have the honor to Enclose a Copy with my Reply (N^o: 2)
I reached the Village of Dickmadash which was within 7 miles
of oujoon on the 8th where I was met by Mr Warford Jones
& Mr Sharat from his Communications & indeed from the
Public Papers which he gave me to read that the appoint-
ment of Mr Gore Ouseley, as well as the date of the Letter
of the Secretary for Foreign Affairs, copy of which he had
transmitted, was some period subsequent to the Receipt
in England of your Lordships dispatches regarding my Mission,
I considered that it was my duty to bring that to an imme-
diate Close - I informed Mr Warford Jones of my Resolution
to do so - In reply to which he observed that the King & the
Queen apparent were most solicitous that I should remain
till the Winter in order to give them my aid as a mili-
tary officer in conducting the operations of the Campaign,
which he represented to have begun rather unprosperously
from a Body of Russians having made themselves masters

of Meekery, a Strong Post on the North bank of the Arras
 & within fifty four Miles of Tabree - Stodd his Warford Jones
 I should consider this Subject maturely & if any arrangements
 appeared practicable by which my Services could be ~~useful~~
 useful I should not be deficient in zeal however dis-
 couraging the Prospect - I went into Camp next Morning
 (the 9th) with his Warford, & we had a long conference with
 Meerza Sheer & Meerza Buzong at which my opinion re-
 garding the operations of the Campaign was requested - I
 strongly Recommended them not to attack the Rujians in
 line or in their Strong posts but to keep their new raised
 and ill equipped Artillery in reserve, and limit
 their employment to the defence of Ports and
 Difficult Passes.
~~37, 40, 57, 68, 68, 73, 22, 40, 94, 89, 75, 55, 48, 74, 46, 37~~
~~44, 44, 75, 76, 68, 40, 79, 73, 98, 83, 12, 79, 74, 97, 40, 85, 89, 74, 54~~
~~20, 57, 21, 76, 75, 33, 98, 77, 44, 60, 40, 75, 85, 74, 33, 55, 68, 47, 46,~~
~~58, 74, 70, 44, 77, 36, 50, 60, 40, 21, 96, 40, 59, 74, 70, 80, 40, 69,~~
~~35, 59, 47, 79, 44, 66, 37, 70, 30, 96, 75, 35, 86, 98, 80, 53, 76, 50,~~
~~63, 37, 39, 66, 68, 68, 40, 97~~ while they pushed forward every
 horseman the Country could furnish to destroy & harass
 the Enemy, whose numbers I understood to be about
 ten thousand, of which a very small proportion was
 Cavalry. on the 10th had the honor to wait upon Abbas
 Meerza with his Warford Jones - The Prince began the
 Conference by stating his anxiety that I should remain
 & said he would be governed by my Council - Stodd him

Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures [10r]
(19/32)

that he might not satisfied of my meeting his wishes
 or every point where I could do so, without a deviation
 from those principles of duty & obedience by which
 every Public officer of the English Government was
 guided - I repeated at this conference my earnest ad-
 vice to the ^{Princes} ~~55, 43, 75, 70, 65, 40, 44, 60, 37, 44, 60, 74, 22, 56,~~
~~47, 53, 76, 57, 70, 36, 50, 69, 37, 88, 54, 79, 96, 80, 75, 66, 36, 56,~~
 he governed by pushing forward his Infantry and
 Artillery till they were in a more mature state
~~70, 43, 40, 55, 53, 50, 37, 44, 98, 69, 90 & the 66, 40, 80, 53, 43, 75, 77,~~
~~73, 69, 35, 50, 60, 46, 55, 43, 69, 89, 98, 70, 80, 74, 60, 40, 22, 11.~~
 The probable consequence I stated would be
~~64, 36, 53, 74, 85, 90, 74, 96, 63, 84, 66, 60, 87, 70, 95, 59, 69,~~
 Defeat
~~79, 56, 37, 79, 30, 60, 75, 39, 98, 70, 59, 54, 90, 77, 85, 73, & 54,~~
~~43, 44, 75, 68, 93, 40, 79, 46, 44, 75, 93, 76, 50, 60, 74, 46, 45, 40,~~
~~43, 74, in a more 33, 37, 44, 84, 85, 40, 66, 50, 54, 50, 74, 50,~~
~~60, 74, 55, 43, 36, 99, 37, 67, 68, 40, 65, 36, 70, 39, 40, 38, 84, 40,~~
~~70, 65, 40, 75, 39, 50, 54, 77, 74, 30, 45, 47, 84, 68, 30, 48, 40,~~
~~46, 40, 35, 74, 37, 50, & that the best & only mode in which~~
 he could at present carry on the war ^{was with} ~~his irregular Horse~~ ~~56, 75,~~
~~77, 60, 60, 87, 39, 21, 98, 43, 85, 40, 64, 53, 68, 37, 79, 99, 100,~~
~~60, 36, 43, 97, 74, who if properly encouraged to march~~
 would by their predatory incursions into the Country
 of the Enemy & by cutting off his Supplies distract & impede
 him greatly & prevent his advance if they ^{did} not oblige him
 to Retreat. Abbas Meerza (who appears a very Superior
 young Man) thanked me for my opinion, of which he said

he could not deny the justice. I could not but observe however that he Received advice upon this Subject like a Prince who in his great avids for Improvement had quite overlooked all consideration of those means by which that can alone be attained & who accustomed to have all his wishes accomplished ~~at the moment~~ they were expressed conceived that a disciplined Army could be created by his quincing a disposition to have one, & it was not without evident signs of ~~an~~ disappointment that he listened to the Council which a regard to truth led me to offer - He expressed at this Interview great hopes from the aid of the Troops I had brought with me & appeared surprised when I told him these Troops of whose aid he spoke in such confidence consisted of not more than ^{thirty} ~~44, 60, 75, 45, 50, 73, 40, 35, 86, 87, 80, 98, 40, 83, 44, 30, 43, 37, 64, 36, 69, 83, 66, 37, 70, 57, 50, 79, 69, 47, 63, 40, 79, 97, 54, 70, 30, 54, 22, 21, 55, 54, 43, 44, 73, 36, 35, 70, 37, 50, 87, 53, 40, 54, 85, 50, 75, 68, 76, 74, 79, 73, 45, 60, 47~~ were not from their ^{numbers} ~~70, 84, 33, 67, 40, 43, 66, 54, 48, 68, 40, 50, 36, 30, 69, 33, 47, 79, 74, 44, 60, 37, 83, 45, 36, 43, 34, 47, 70, 74, 77, 60, 79, 74, 40, 55, 47, 84, 90, 30, 40, 79, 59, 75, 53, 40, 69, 43, 11, 66, 87, 49, 36, 35, 59, 45, 65, 40, 43, 39, 66, 69, 33, 74, 37, 79, 50, 75, 35, 98, 80, 40, 43, 97~~ ^{five or six} Officers and some Artificers who would of course be applied in

in the manner in which their Services were required. (11) ①
 I promised His Royal Highness to go to Tabreez after I received
 my audience from the King & if possible, to make a short visit
 to His Camp, where I should, I said, offer him such advice
 as a nearer view of his means suggested - as he showed
 great anxiety Regarding the position of Makerry (which
 as I before stated the Persians had seized) I told him
 I would send two officers of my family Lieut. Th. Donald
 & Escuyer Montith of the Engineers to reconnoitre it & bring
 him an exact account of its strength in order to enable
 him to form a judgment on the likely hood of success
 in an attack which he meditated. after returning from
 the Prince I had a long conversation with his Warford
 Sons at which we appeared nearly to agree in opinion
 on the following points. First, that I should insist upon
 the King granting me my audience of leave immediately,
 which it appeared from what he had stated to his Warford
 he was not disposed to do. Secondly, that after I had my
 audience of leave I should consider myself as divested
 of any public Character in this country. & Thirdly, that
 in the actual State of the Persian Army there was no hope
 that any good could attend protracting my stay which
 could Balance the evils that might arise from exciting
 hopes that must be disappointed from hazarding our
 Military Reputation by taking a share in operations which

we could not expect ^{either} to aid or direct, & that my departure was the more advisable as it was evident that I could not remain a day in Persia without being asked for opinions & advice on Subjects that involved Political Considerations & such in the situation I was placed I could not give without some risk of differing from His Majesty's Envy & consequently of reviving a Collision which had been so happily terminated.

Mr Harford has went to Tabreez on the Evening of the 10th & on the Morning of the 11th I received a Summons to attend the King at a private audience, I immediately went & was first introduced to a small Tent near the Entrance of the Royal Pavilion where Meerza Shepee was seated - The Meerza after reading every one away said His Majesty was much annoyed at the arrangement that caused my departure, It has turned out contrary to our wishes, said the Minister, there were expressed in a Letter from the King to the Governor General via a Letter which I wrote to Mr Mahmud Nubbee Khan, which I desired might be communicated to him also, & which to prevent a mistake regarding its authenticity was every word written with my own hand - Mr Mahmud Nubbee Khan, he added wrote me that he gave that Document to Mr Bruce - "Do you know, said the Minister, if it was transmitted to Calcutta?" I told him it was & I had seen the communication - after this short Conversation I was called to attend the King whom I found in a small Tent to

12 10
which no Person was admitted but myself & the Prime Mi-
-nister. I was resolved to stand at this audience as I knew
that Custom had been introduced by His Majesty's Ensign &
I did not seat myself till I had Received a fourth order from
His Majesty with a declaration that I should not be allowed
to stand in his Presence.

The King commenced the conference by stating his
disappointment at my Resolution to depart at so early
a period, he wished, he said, I would stay & accompany his
son into Georgia; you will then be added return & receive
your leave as you ought, & be conducted through my
Country with the attention & distinction due to so favorite
a servant - In reply I told His Majesty that however painful
it was to withhold an immediate assent to his wishes
the present was an occasion on which I was compelled
to do so - I had before informed him, I observed that
when letters were Received from England (written Subsequent
to the Receipt of the Gov^r Gen^l's dispatches) in which a de-
-cision was made upon the question at Issue between
your Lordship & Sir Harford Jones, I should withdraw
from all concerns in the affairs of Persia - That decision
I stated had arrived & I must act in consistence with
my Duty - His Majesty in reply remarked he was well
acquainted with our Rules & knew that a Public Officer
had not the Power of acting contrary to his orders, but

concluded by saying he must feel great dis-
-appointment at any arrangement that inclu-
-ded my departure from his Country - " You
will I hope (said the King) stay as many days as
you can at Tabreez, & at all events, (he added
turning to the Prime Minister) as General
Malcolm must go take good care that
every arrangement for his departure is
made in a manner that will give him
satisfaction - He always has been &
always shall be my first favorite among
Europeans & he shall receive his

leave

(13) 10

leave with every honor that it is possible to confer upon him every thing must be done that can give him gratification. after this very grand speech of which I have reported the precise words I took my leave. I had returned to my tents only a few hours when Meerza Shuffel sent for my principal Persian servant Meerza Agah Meer who conveyed me a message from the Minister intimating that His Majesty had given him commands to devise every means by which his Royal favor could be shewn. The King had bestowed he observed ~~the~~ ~~title~~ the title of Khan and a ~~roskhan~~ ~~upon~~ general Gardanne and the arms of Persia upon Sir Halford Jones all these and higher honors his Majesty wished the Meerza said to confer upon me and desired only to know what I would accept. I at first only thought it necessary to express in general terms my gratitude for this great kindness and favor but subsequently sent a message to Meerza Shuffel intimating that as the order of the Sun had been created for the French and Sir Halford Jones had declined taking it on that ground I could not accept it and with regard to the arms granted to him it was a distinction appropriate only to

Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures [13v]
(26/32)

to one person, I should wish therefore he would manage
 if he could do so without offending his Majesty to ob-
 tain me permission to decline those intended hon-
 and to grant me my leave with the customary pe-
 cents of a horse a deep and a sword. I received
 on the morning of the 15th a message from Muzga
 Shaffer by which I could see he was not satisfied
 with my resolution and as I was anxious there should
 be no ground for mistake or misrepresentation
 upon this subject I desired my acting Secretary
 Lieut. Stewart to wait upon the Prime Minister &
 explain my sentiments. Lt Stewart on his return re-
 ported what had past between him & Muzga Shaffer
 who had observed to him that as Dintropis had
 specifically ordered a Mishan or star to be made for
 me that he did not think it proper I should refer
 it. "A sword said the Muzga to Lt Stewart is given
 to everyone but the King thinks a higher honor
 should be conferred on a person he regards as he
 does General Malcolm. If he does not like the or-
 der the French Embassador received one of another
 form shall be granted but he must accept some
 such mark of royal favor if he does not desire to
 offend the King. The Muzga after this remark
 sent for a drawing of the order of the Sun which
 was a figure of that orb surrounded with
 Diamonds. It was suggested that this should
 be changed for a star with the figure of a lion
 and the Sun rising from its back (which is
 the emblem of the Standard of Persia) and as y

Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures [14r]
(27/32)

I considered a further refusal of this mark of favor
 (after all the objections I had stated had been so com-
 pletely removed) would have been equally ungrateful
 and impolitic I signified my assent to accept the
 Star ornamented with the Persian Lion and stated
 at the same time the high sense I entertained of
 his Majesty's goodness. The 15th was fixed to receive
 my audience of leave a dress of honor a horse &
 wood were sent to me after which I repaired to the
 Palace and was met as usual in a small tent
 near the entrance of the Royal Pavilion by the
 Prime Minister who gave me a Firman of
 which I have the honor to enclose a copy and trans-
 lation appointing me a Khan & Sipahdar of the
 Kingdom of Persia after receiving this honorable fir-
 man I proceeded to the King to whom I was in-
 troduced by the titles that he had just bestowed
 upon me. His Majesty congratulated me upon
 this occasion and directed me to advance and seat
 myself. After a few enquiries regarding your
 Lordship and remarks upon the great extent
 and consequence of the Empire of the English in
 India. He asked some questions respecting Sir Gore Bushby
 who he said he heard had been a long time in that
 Quarter. He enquired if I knew him I said I had
 the honor of knowing Sir Gore personally but
 that there could be no question regarding the sense
 or qualities of the person whom his Majesty
 the King of England had chose to represent his
 Royal Person at the Court of Persia after I

I had been seated a few minutes the Gentlemen of
my family were introduced in their dresses of honor
and almost immediately on their arrival the
King desired me to rise and approach his throne
and he invested me with his own ^{Star} ~~hairs~~
with a Diamond in the centre of which was
the Lion and Sun of Persia. You are now (his
Majesty observed while I stood by his throne)
confirmed in my service in which I know you
have been faithful for ten years than there are
higher honors to anyone than I have done to
you at this moment and you will wear this
Star at your breast as a proof to all the world
of the Royal favor of the King of Persia I showed and
expressed my gratitude and a short time afterwards
took my leave loaded with as many kind expre-
sions and honors as it was possible for his Ma-
-jesty to shew to an individual all which I receive
with satisfaction as I could not but consider
that the conduct of the King towards me upon
this occasion must have in its general impres-
sion the best effects towards the accomplishment
of those objects your Lordship had in view when you
deputed me to this Court as it marked in a manner
not to be mistaken his great respect and consideration
for the Government I represented I have thought it
more necessary to detail these particulars regard-
ing the honors conferred upon me by the King of
Persia as I have some cause to apprehend my
conduct upon this occasion was not deemed
altogether agreeable to etiquette by his Majesty
20ms

Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures [15r]
(29/32)

(15)
 of Jones who however your Lordship will observe by
 my dispatch to Mr. Secretary Edmonstone of
 this date was fully apprized of every stage of the
 proceeding, my great anxiety that those motives
 which regulated my conduct should not be mis-
 understood in any Quarter led me to address a let-
 ter upon this subject to the President of the Board
 of Control of which I have the honor to enclose for the
 information of your Lordship a copy. I also thought
 it my duty upon leaving this Court to write to
 the Secret Committee of the War the part of Secre-
 tary & transmit a copy of that dispatch which con-
 tains copy of a letter that I wrote to Sir Harford
 Jones on the subject of the definitive treaty in which
 I have within a short compass taken as clear &
 general a view as the near contemplation of this
 present war enabled me of the actual condition of the
 treaty to Mr. Edmonstone of this date your
 Lordship will receive a full account of all that
 past regarding the execution of that part
 of my instructions which related to the im-
 perious manner and style of the letter transmitted
 by Sir Harford Jones from the King of Peria to
 your address and I trust you will be pleas'd
 with the full manner in which I have re-
 created the British Govt in India from the slip
 and insult it suffer'd upon that occasion the
 letter from the King to your Lordship which
 I have now in my possession is in every point un-
 objectionable it shall be transmitted by the next

first safe opportunity if any offers before I return
 to India myself. I attended the Prince at Las Bru
 Ga at a Review of the Russian Infantry at the Royal
 Camp and had an opportunity of shewing him
 a small party of Dischajestys 17th Dragoons &
 two Gallipers manned by native horse artillery
 go through some manoeuvres he was greatly
 delighted but particularly with the Dragoons
 whose appearance equipments and horseman
 ship excited his highest admiration. As the
 Prince had upon this occasion (the 14th Instant) 74
 repeated his instances very strongly for me to
 accompany him during the Campaign in Persia
 Sir Harford Jones upon the 17th when I arrived at
 Debruy that though I had not changed any of
 my former sentiments upon this subject I should
 if he thought my remaining in my military
 character would promote the objects of the alli
 ance consent to that measure provided he ad
 dressed me a public letter to me making the
 request upon those grounds he declined taking
 the responsibility of such a step upon himself
 and when I went upon the Prince Royal
 afterwards I found that he had ceased to be col
 itious upon that subject. Lt. McDonald and
 Mountbatten returned from reconnoitering Make
 the 24th of the 17th and I have since heard that 44, 41, 40, 40
 the Persians have suffered a complete defeat in attempting
 57, 74, 43, 39, 75, 37, 90, 66, 5, 54, 84, 74, 39, 84, 86, 74, 43, 8, 37, a 84, 47, 33, 6, 3, 7, 6, 4
 to recover that position
 44, 81, 57, 74, 59, 40, 37, 77, 75, 90, 37, 77, 74, 4, 78, 77, 98, 70, 45, 77, 11, 36, 43, 74, 80,
 69, 84, 40, 79, 77, 69, 54, 44, 78, 47, 97, 98, 77, 75, 69, 70 but Sir Harford
 Jones 7

16
I can with no doubt inform your Lordship of all
military events that occur. I can only state that I
was fully confirmed by the report of these Officers
in the opinion I had formed of the ~~Russian~~ ^{83, 84, 85, 86}
Russian Bazarby whom they describe as an ill armed and disciplined
43, 39, 75, 54, 24, 42, 44, 54, 37, 90, 77, 85, 73, 45, 80, 36, 33, 44, 57, 4, 46, 57, 74, 97, 87, 79, 44, 94,
sabote altogether unequal to any successful contest with the
74 as an ^{75, 76, 37, 43, 33, 74, 30, 84, 40, 57, 68, 97, 3, 75, 63, 43, 90, 90, 74, 67, 43, 97, 44}
Army to whom they are opposed
76, 81, altogether ^{84, 90, 74, 94, 89, 37, 76, 77, 11, 36, 12, 22, 54, 83, 78, 39, 84, 80,}
74, 97, 59, 89, 88, 3, 36, 70, 77, 74, 97, 44, 45, 75, 77, 60, the 74, 70, 84, 46, 77, 47
56, 60, 47, 58, 77, 60, 74, 73, 37, 43, 44, 47, 72, 36, 97, 8, 96. I before informed
your Lordship of the amount of the present I gave
in your name to his Majesty to whom I was obliged
(in conformity with those former usages to which
I promised adherence) to give a small Pashuk
from myself in amount about ten thousand
Ruppes. I also made presents upon the same
principle to the Ministers Meerza Shaffer the
Ameenoodowlah, Meerza Abdool Wubab, and
Pashoye Khan, and one or two other Chiefs but
your Lordship will judge of the strict degree
in which I have upon this occasion limited
myself to a conformance with usage when
I state that (including the present I made
myself in your Lordship's name to the King) the va-
lue of all that has been presented to him & his
Ministers, & State Officers does not exceed in amount
one Lakh and fifty thousand Ruppes. I mean to leave
this the day after tomorrow and shall proceed
to India by the Route of Bagdad. I shall feel
great solicitude to know your Lordship's
opinion upon the mode in which I have
carried

Copy of a Letter from John Malcolm to the Secret Committee with Enclosures
[back] (32/32)

carried your orders into Execution. As I have
received no public Dispatches from India
since I sailed, I have been obliged to exercise
my own discretion and judgment upon
every point that has occurred. I plead un-
der such circumstances I have ever shall
be confident of indulgence.

I have the honor to be

Camp Lebray

22 July 1810.

(Signed) John Malcolm

By E.

a true copy

H Ellis

ap

Recd
31 Dec 1810

Recd
Malcolm's Secretaries
4 August 1810